

home
by SOMOGYI

instruction manual

**eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
uputa za uporabu**



digital LED alarm clock

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in Hungarian language.

This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision. Keep children away from the packaging material, if it contains poly bag or other hazardous component!

- real wooden housing • highly visible white LED display • customizable display modes • display can be switched off if the strong light is disturbing at night • display can be activated by clapping your hands or tapping next to the clock • time – date – temperature (0...50 °C) • 12/24 hour time display • alarm with 1 minute beep-beep sound • three alarm times simultaneously • power supply: AC adapter (included) or 3 x AAA batteries (not included) • button cell (CR 2032) for memorizing accurate time, included

INSTALLATION

Power supply can be provided in several ways. The clock memory requires a CR 2032 button cell. It is in its place by delivery. If the clock forgets the exact time later, then this button cell has to be replaced. Remove the small cover inside the battery compartment with a screwdriver and insert a new button cell according to the marked polarity. For activating the LED display, included adapter has to be connected, or 3 x AAA (1.5 V) batteries have to be inserted. With battery powered operation, the device becomes portable. It is recommended to turn off the continuous displaying to save battery lifetime. In this case, a service life of 3-4 weeks is expected. **WARNING! IT IS FORBIDDEN TO USE MAINS ADAPTER AND INSTERT 3xAAA BATTERIES AT THE SAME TIME!**

OC 04

SOMOGYI ELEKTRONIK

digitalis LED ébresztőóra

A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!

ENERGY SAVING MODE – CLAP ACTIVATED SWITCH, ACOUSTIC SWITCH

Select energy saving mode with DOWN button, if you operate your device with 3 x AAA batteries. It is recommended to do so, if the strong brightness of the display is disturbing at night. By clapping or tapping on the furniture under the clock, the current time is visible for 10 seconds, then the display will switch off.

— SD: energy saving mode and sound detector is switched off
ON SD: energy saving mode and acoustic switch is activated

ALARM SETTING

It is possible to set 3 times simultaneously and the alarm is repeated daily. The beep-beep sounds for a minute or can be turned off by any button. Select one of A1-A2-A3 alarms with SET button. Then keep holding for 2 seconds and set the desired time with UP and DOWN buttons. After setting the hours, press SET to continue setting the minutes.

In the upper line of the display, a point lights up in case of the alarm has been set. The UP button will turn on or off the currently selected A1, A2 or A3 alarm time.

— A1 — A2 — A3: alarm is switched off
ON A1, ON A2, ON A3: alarm is switched on

- If no button is pressed for 15 seconds, it will exit the settings and record the current data.
- When alarm is active, the dark display which is set to energy saving mode will turn on automatically.

CLEANING

Power off the product by unplugging the connection cable! Use soft, dry cloth for regular cleaning. It is forbidden to use detergents! Avoid to get any liquids on the surface and inside of the unit!

digitális LED ébresztőóra

A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!

ENERGIATÁKARÉKOS MÓD – TAPSKAPCSOLÓ, HANGKAPCSOLÓ

A DOWN gombbal válassza ki az energiatakarékos módot, ha a készüléket 3xAAA elemről üzemelteti. Akkor is javasolt ezt tenni, ha éjszaka zavarja a kijelző erős fénye. Tapcsolásra vagy az óra alatti bűtor koppintására a kijelzőn a pontos idő 10 másodpercen keresztül leolvasható, majd kikapcsol.

— SD: energiatakarékos mód és hangérzékelő kikapcsolva
ON SD: energiatakarékos mód és tapskapcsoló aktíválva

AZ ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁSA

Egyidejűleg három időpont beállítására van lehetőség és az ébresztés naponta ismétlődik. A bip-bip hangjelzés egy percig hallható, vagy bármely gombbal kikapcsolható. Válassza ki a SET gombbal az A1-A2-A3 ébresztések egyikét. Utána tartsa nyomva 2 másodpercig, majd állítsa be a kívánt időpontot az UP és DOWN gombokkal. Az órák beállításá után a SET gombbal léphet tovább a percek beállításához. A kijelző felső sorában egy pont kezd villogítani beállított ébresztés esetén. Az UP gomb be- és kikapcsolja az aktuális kiválasztott A1, A2 vagy A3 ébresztési időpontot.

— A1 — A2 — A3: ébresztés kikapcsolva
ON A1, ON A2, ON A3: ébresztés bekapcsolva

- Ha nem nyom gombot 15 másodpercig, akkor kilép a beállításokból és rögzíti az aktuális adatokat.
- Ébresztéskor automatikusan bekapcsol az energiatakarékos módra állított, addig sötét kijelző.

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt áramtalanítsa a csatlakozódugó kihúzásával! Használjon puha, száraz törölkendő! Tilos tisztítószereket alkalmazni! Ne kerüljön folyadék a készülékbe vagy annak belsejébe!

digitálny budík s LED displejom

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte! Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebiteľ nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich pociť o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvo pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonávať deti len pod dohľadom. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte dohľad baleniu výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent!

• Prevedenie z praveho dreva • Dobré čitateľný biely LED displej • Individuálne nastavenie zobrazenia • Možnosť vypnúť displej, keď Váš ruší intenzívne svetlo • Aktivovanie displeja tlesknutím alebo klopaním vedľa budíka • Čas – dátum – teplota (0...50 °C) • 12/24 h zobrazenie času • Budenie pomocou zvuku bip-bip počas 1 min. • Možnosť nastaviť tri rôzne časy budenia naraz • Napájanie: sieťový adaptér (je priložený) alebo 3 x AAA batéria (nie je priložená) • Gombiková batéria (CR 2032) je priložená v pamäť presného času

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Napájanie je možné zabezpečiť rôznymi spôsobmi. Gombiková batéria CR 2032 je potrebná pre pamäť hodín. Táto batéria je priložená v jej vložení do hodín. Keď sa neskôr nezobrazuje presný čas, treba vymeniť túto batériu. Pomocou skrutkovača odstráňte malý kryt vo vnútri puzdra na batérie a vložte novú gombikovú batériu, pričom dbajte na správnu polohu. Na LED zobrazenie hodín pripojte priložený adaptér alebo vložte 3 x AAA (1,5 V) batériu. Pri prevádzke pomocou batérií prístroj sa stane prenosným. V tomto prípade odporúčame vypnúť priebežné zobrazenie v záujme šetrenia batérií a prevádzkový čas bude cca. 3-4 týždne.

POZOR! PRI PREVÁDZKE POMOCOU SIEŤOVÉHO ADAPTÉRA JE ZAKÁZANÉ VYKÁSAŤ VLOŽITĀJ 3xAAA BATERIU!

deșteptător digital cu LED

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și să păstrați-le într-un loc accesibil. Manualul original a fost redactat în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copiii), copii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. Este recomandat să evitați situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau menținerea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. După despectare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaje, mai ales în cazul în care acesta include pungă sau alte obiecte care pot fi periculoase!

REŽIMY INDIVIDUÁLNEHO NASTAVENIA ZOBRAZENIA

Stlače viackrát tlačidlo UP na výber jedného z troch režimov. DP-1: striedavé zobrazenie času (10 sec) a dátumu (2 sec) DP-2: priebežné zobrazenie nastavenej funkcie (SET), napríklad dátumu DP-3: priebežné zobrazenie času, dátum sa zobrazí na 15 sekúnd po stlačení tlačidla SET

ENERGETICKÝ ÚSPORNÝ REŽIM – SPÍNAČ NA TLESKNUTIE, ZVUK

Pomocou tlačidla DOWN môžete vybrať energeticky úsporný režim, keď prístroj prevádzkujete pomocou 3 x AAA batérie. Odporúčame aj v prípade, že Váš v noci ruší intenzívne svetlo displeja. Na tlesknutie alebo klopanie na nábytok na displeji sa zobrazí na 10 sekúnd presný čas a potom sa vypne.

— SD: vypnutý energeticky úsporný režim a akustický spínač
ON SD: aktivovaný energeticky úsporný režim a akustický spínač

NASTAVENIE BUDENIA

Máte možnosť nastaviť tri rôzne časy budenia naraz a budenie sa opakuje denne. Zvukový signál bip-bip trvá jednu minútu alebo ho môžete vypnúť stlačením kľúčových tlačidiel. Vyberte pomocou tlačidla SET niektoré budenie A1-A2-A3. Podržte stlačené 2 sekundy, potom nastavte budenie pomocou tlačidla UP a DOWN. Po nastavení hodín pomocou tlačidla SET môžete ísť ďalej na nastavenie minút. V prípade nastaveného budenia začne sviežiť jedná bodka v hornom riadku displeja. Tlačidlo UP za- a vypne aktuálne vybraný čas budenia A1, A2 alebo A3.

— A1 — A2 — A3: vypnuté budenie
ON A1, ON A2, ON A3: zapnuté budenie

- Keď nestlačíte žiadne tlačidlo počas 15 sekúnd, tak vystúpíte z nastavení a prístroj uloží aktuálne údaje.
- Pri budení displej, ktorý je nastavený na energeticky úsporný režim a nesvieti, sa automaticky zapne.

ČISTENIE

Pred čistením prístroj odpojte z elektrickej energie vyťahnutím pripojovacej vidlice! Používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa voda nedostala do vnútra prístroja!

deșteptător digital cu LED

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și să păstrați-le într-un loc accesibil. Manualul original a fost redactat în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copiii), copii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. Este recomandat să evitați situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau menținerea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. După despectare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaje, mai ales în cazul în care acesta include pungă sau alte obiecte care pot fi periculoase!

REŽIMY INDIVIDUÁLNEHO NASTAVENIA ZOBRAZENIA

Stlače viackrát tlačidlo UP na výber jedného z troch režimov. DP-1: striedavé zobrazenie času (10 sec) a dátumu (2 sec) DP-2: priebežné zobrazenie nastavenej funkcie (SET), napríklad dátumu DP-3: priebežné zobrazenie času, dátum sa zobrazí na 15 sekúnd po stlačení tlačidla SET

ENERGETICKÝ ÚSPORNÝ REŽIM – SPÍNAČ NA TLESKNUTIE, ZVUK

Pomocou tlačidla DOWN môžete vybrať energeticky úsporný režim, keď prístroj prevádzkujete pomocou 3 x AAA batérie. Odporúčame aj v prípade, že Váš v noci ruší intenzívne svetlo displeja. Na tlesknutie alebo klopanie na nábytok na displeji sa zobrazí na 10 sekúnd presný čas a potom sa vypne.

— SD: vypnutý energeticky úsporný režim a akustický spínač
ON SD: aktivovaný energeticky úsporný režim a akustický spínač

NASTAVENIE BUDENIA

Máte možnosť nastaviť tri rôzne časy budenia naraz a budenie sa opakuje denne. Zvukový signál bip-bip trvá jednu minútu alebo ho môžete vypnúť stlačením kľúčových tlačidiel. Vyberte pomocou tlačidla SET niektoré budenie A1-A2-A3. Podržte stlačené 2 sekundy, potom nastavte budenie pomocou tlačidla UP a DOWN. Po nastavení hodín pomocou tlačidla SET môžete ísť ďalej na nastavenie minút. V prípade nastaveného budenia začne sviežiť jedná bodka v hornom riadku displeja. Tlačidlo UP za- a vypne aktuálne vybraný čas budenia A1, A2 alebo A3.

— A1 — A2 — A3: vypnuté budenie
ON A1, ON A2, ON A3: zapnuté budenie

- Keď nestlačíte žiadne tlačidlo počas 15 sekúnd, tak vystúpíte z nastavení a prístroj uloží aktuálne údaje.
- Pri budení displej, ktorý je nastavený na energeticky úsporný režim a nesvieti, sa automaticky zapne.

ČISTENIE

Pred čistením prístroj odpojte z elektrickej energie vyťahnutím pripojovacej vidlice! Používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa voda nedostala do vnútra prístroja!

deșteptător digital cu LED

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și să păstrați-le într-un loc accesibil. Manualul original a fost redactat în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copiii), copii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. Este recomandat să evitați situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau menținerea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. După despectare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaje, mai ales în cazul în care acesta include pungă sau alte obiecte care pot fi periculoase!

REŽIMY INDIVIDUÁLNEHO NASTAVENIA ZOBRAZENIA

Stlače viackrát tlačidlo UP na výber jedného z troch režimov. DP-1: striedavé zobrazenie času (10 sec) a dátumu (2 sec) DP-2: priebežné zobrazenie nastavenej funkcie (SET), napríklad dátumu DP-3: priebežné zobrazenie času, dátum sa zobrazí na 15 sekúnd po stlačení tlačidla SET

ENERGETICKÝ ÚSPORNÝ REŽIM – SPÍNAČ NA TLESKNUTIE, ZVUK

Pomocou tlačidla DOWN môžete vybrať energeticky úsporný režim, keď prístroj prevádzkujete pomocou 3 x AAA batérie. Odporúčame aj v prípade, že Váš v noci ruší intenzívne svetlo displeja. Na tlesknutie alebo klopanie na nábytok na displeji sa zobrazí na 10 sekúnd presný čas a potom sa vypne.

— SD: vypnutý energeticky úsporný režim a akustický spínač
ON SD: aktivovaný energeticky úsporný režim a akustický spínač

NASTAVENIE BUDENIA

Máte možnosť nastaviť tri rôzne časy budenia naraz a budenie sa opakuje denne. Zvukový signál bip-bip trvá jednu minútu alebo ho môžete vypnúť stlačením kľúčových tlačidiel. Vyberte pomocou tlačidla SET niektoré budenie A1-A2-A3. Podržte stlačené 2 sekundy, potom nastavte budenie pomocou tlačidla UP a DOWN. Po nastavení hodín pomocou tlačidla SET môžete ísť ďalej na nastavenie minút. V prípade nastaveného budenia začne sviežiť jedná bodka v hornom riadku displeja. Tlačidlo UP za- a vypne aktuálne vybraný čas budenia A1, A2 alebo A3.

— A1 — A2 — A3: vypnuté budenie
ON A1, ON A2, ON A3: zapnuté budenie

- Keď nestlačíte žiadne tlačidlo počas 15 sekúnd, tak vystúpíte z nastavení a prístroj uloží aktuálne údaje.
- Pri budení displej, ktorý je nastavený na energeticky úsporný režim a nesvieti, sa automaticky zapne.

ČISTENIE

Pred čistením prístroj odpojte z elektrickej energie vyťahnutím pripojovacej vidlice! Používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa voda nedostala do vnútra prístroja!

deșteptător digital cu LED

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și să păstrați-le într-un loc accesibil. Manualul original a fost redactat în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copiii), copii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. Este recomandat să evitați situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau menținerea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. După despectare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaje, mai ales în cazul în care acesta include pungă sau alte obiecte care pot fi periculoase!

REŽIMY INDIVIDUÁLNEHO NASTAVENIA ZOBRAZENIA

Stlače viackrát tlačidlo UP na výber jedného z troch režimov. DP-1: striedavé zobrazenie času (10 sec) a dátumu (2 sec) DP-2: priebežné zobrazenie nastavenej funkcie (SET), napríklad dátumu DP-3: priebežné zobrazenie času, dátum sa zobrazí na 15 sekúnd po stlačení tlačidla SET

ENERGETICKÝ ÚSPORNÝ REŽIM – SPÍNAČ NA TLESKNUTIE, ZVUK

Pomocou tlačidla DOWN môžete vybrať energeticky úsporný režim, keď prístroj prevádzkujete pomocou 3 x AAA batérie. Odporúčame aj v prípade, že Váš v noci ruší intenzívne svetlo displeja. Na tlesknutie alebo klopanie na nábytok na displeji sa zobrazí na 10 sekúnd presný čas a potom sa vypne.

— SD: vypnutý energeticky úsporný režim a akustický spínač
ON SD: aktivovaný energeticky úsporný režim a akustický spínač

NASTAVENIE BUDENIA

Máte možnosť nastaviť tri rôzne časy budenia naraz a budenie sa opakuje denne. Zvukový signál bip-bip trvá jednu minútu alebo ho môžete vypnúť stlačením kľúčových tlačidiel. Vyberte pomocou tlačidla SET niektoré budenie A1-A2-A3. Podržte stlačené 2 sekundy, potom nastavte budenie pomocou tlačidla UP a DOWN. Po nastavení hodín pomocou tlačidla SET môžete ísť ďalej na nastavenie minút. V prípade nastaveného budenia začne sviežiť jedná bodka v hornom riadku displeja. Tlačidlo UP za- a vypne aktuálne vybraný čas budenia A1, A2 alebo A3.

— A1 — A2 — A3: vypnuté budenie
ON A1, ON A2, ON A3: zapnuté budenie

- Keď nestlačíte žiadne tlačidlo počas 15 sekúnd, tak vystúpíte z nastavení a prístroj uloží aktuálne údaje.
- Pri budení displej, ktorý je nastavený na energeticky úsporný režim a nesvieti, sa automaticky zapne.

ČISTENIE

Pred čistením prístroj odpojte z elektrickej energie vyťahnutím pripojovacej vidlice! Používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa voda nedostala do vnútra prístroja!

digitalis LED ébresztőóra

A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!

ENERGY SAVING MODE – CLAP ACTIVATED SWITCH, ACOUSTIC SWITCH

Select energy saving mode with DOWN button, if you operate your device with 3 x AAA batteries. It is recommended to do so, if the strong brightness of the display is disturbing at night. By clapping or tapping on the furniture under the clock, the current time is visible for 10 seconds, then the display will switch off.

— SD: energy saving mode and sound detector is switched off
ON SD: energy saving mode and acoustic switch is activated

ALARM SETTING

It is possible to set 3 times simultaneously and the alarm is repeated daily. The beep-beep sounds for a minute or can be turned off by any button. Select one of A1-A2-A3 alarms with SET button. Then keep holding for 2 seconds and set the desired time with UP and DOWN buttons. After setting the hours, press SET to continue setting the minutes.

In the upper line of the display, a point lights up in case of the alarm has been set. The UP button will turn on or off the currently selected A1, A2 or A3 alarm time.

— A1 — A2 — A3: alarm is switched off
ON A1, ON A2, ON A3: alarm is switched on

- If no button is pressed for 15 seconds, it will exit the settings and record the current data.
- When alarm is active, the dark display which is set to energy saving mode will turn on automatically.

CLEANING

Power off the product by unplugging the connection cable! Use soft, dry cloth for regular cleaning. It is forbidden to use detergents! Avoid to get any liquids on the surface and inside of the unit!

digitálny budík s LED displejom

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte! Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebiteľ nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich pociť o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvo pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonávať deti len pod dohľadom. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte dohľad baleniu výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent!

REŽIMY INDIVIDUÁLNEHO NASTAVENIA ZOBRAZENIA

Stlače viackrát tlačidlo UP na výber jedného z troch režimov. DP-1: striedavé zobrazenie času (10 sec) a dátumu (2 sec) DP-2: priebežné zobrazenie nastavenej funkcie (SET), napríklad dátumu DP-3: priebežné zobrazenie času, dátum sa zobrazí na 15 sekúnd po stlačení tlačidla SET

ENERGETICKÝ ÚSPORNÝ REŽIM – SPÍNAČ NA TLESKNUTIE, ZVUK

Pomocou tlačidla DOWN môžete vybrať energeticky úsporný režim, keď prístroj prevádzkujete pomocou 3 x AAA batérie. Odporúčame aj v prípade, že Váš v noci ruší intenzívne svetlo displeja. Na tlesknutie alebo klopanie na nábytok na displeji sa zobrazí na 10 sekúnd presný čas a potom sa vypne.

— SD: vypnutý energeticky úsporný režim a akustický spínač
ON SD: aktivovaný energeticky úsporný režim a akustický spínač

NASTAVENIE BUDENIA

Máte možnosť nastaviť tri rôzne časy budenia naraz a budenie sa opakuje denne. Zvukový signál bip-bip trvá jednu minútu alebo ho môžete vypnúť stlačením kľúčových tlačidiel. Vyberte pomocou tlačidla SET niektoré budenie A1-A2-A3. Podržte stlačené 2 sekundy, potom nastavte budenie pomocou tlačidla UP a DOWN. Po nastavení hodín pomocou tlačidla SET môžete ísť ďalej na nastavenie minút. V prípade nastaveného budenia začne sviežiť jedná bodka v hornom riadku displeja. Tlačidlo UP za- a vypne aktuálne vybraný čas budenia A1, A2 alebo A3.

— A1 — A2 — A3: vypnuté budenie
ON A1, ON A2, ON A3: zapnuté budenie

- Keď nestlačíte žiadne tlačidlo počas 15 sekúnd, tak vystúpíte z nastavení a prístroj uloží aktuálne údaje.
- Pri budení displej, ktorý je nastavený na energeticky úsporný režim a nesvieti, sa automaticky zapne.

ČISTENIE

Pred čistením prístroj odpojte z elektrickej energie vyťahnutím pripojovacej vidlice! Používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa voda nedostala do vnútra prístroja!

deșteptător digital cu LED

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și să păstrați-le într-un loc accesibil. Manualul original a fost redactat în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copiii), copii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. Este recomandat să evitați situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau menținerea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. După despectare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaje, mai ales în cazul în care acesta include pungă sau alte obiecte care pot fi periculoase!

REŽIMY INDIVIDUÁLNEHO NASTAVENIA ZOBRAZENIA

Stlače viackrát tlačidlo UP na výber jedného z troch režimov. DP-1: striedavé zobrazenie času (10 sec) a dátumu (2 sec) DP-2: priebežné zobrazenie nastavenej funkcie (SET), napríklad dátumu DP-3: priebežné zobrazenie času, dátum sa zobrazí na 15 sekúnd po stlačení tlačidla SET

ENERGETICKÝ ÚSPORNÝ REŽIM – SPÍNAČ NA TLESKNUTIE, ZVUK

Pomocou tlačidla DOWN môžete vybrať energeticky úsporný režim, keď prístroj prevádzkujete pomocou 3 x AAA batérie. Odporúčame aj v prípade, že Váš v noci ruší intenzívne svetlo displeja. Na tlesknutie alebo klopanie na nábytok na displeji sa zobrazí na 10 sekúnd presný čas a potom sa vypne.

— SD: vypnutý energeticky úsporný režim a akustický spínač
ON SD: aktivovaný energeticky úsporný režim a akustický spínač

NASTAVENIE BUDENIA

Máte možnosť nastaviť tri rôzne časy budenia naraz a budenie sa opakuje denne. Zvukový signál bip-bip trvá jednu minútu alebo ho môžete vypnúť stlačením kľúčových tlačidiel. Vyberte pomocou tlačidla SET niektoré budenie A1-A2-A3. Podržte stlačené 2 sekundy, potom nastavte budenie pomocou tlačidla UP a DOWN. Po nastavení hodín pomocou tlačidla SET môžete ísť ďalej na nastavenie minút. V prípade nastaveného budenia začne sviežiť jedná bodka v hornom riadku displeja. Tlačidlo UP za- a vypne aktuálne vybraný čas budenia A1, A2 alebo A3.

— A1 — A2 — A3: vypnuté budenie
ON A1, ON A2, ON A3: zapnuté budenie

- Keď nestlačíte žiadne tlačidlo počas 15 sekúnd, tak vystúpíte z nastavení a prístroj uloží aktuálne údaje.
- Pri budení displej, ktorý je nastavený na energeticky úsporný režim a nesvieti, sa automaticky zapne.

ČISTENIE

Pred čistením prístroj odpojte z elektrickej energie vyťahnutím pripojovacej vidlice! Používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa voda nedostala do vnútra prístroja!

deșteptător digital cu LED

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și să păstrați-le într-un loc accesibil. Manualul original a fost redactat în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copiii), copii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. Este recomandat să evitați situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau menținerea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. După despectare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaje, mai ales în cazul în care acesta include pungă sau alte obiecte care pot fi periculoase!

REŽIMY INDIVIDUÁLNEHO NASTAVENIA ZOBRAZENIA

Stlače viackrát tlačidlo UP na výber jedného z troch režimov. DP-1: striedavé zobrazenie času (10 sec) a dátumu (2 sec) DP-2: priebežné zobrazenie nastavenej funkcie (SET), napríklad dátumu DP-3: priebežné zobrazenie času, dátum sa zobrazí na 15 sekúnd po stlačení tlačidla SET

ENERGETICKÝ ÚSPORNÝ REŽIM – SPÍNAČ NA TLESKNUTIE, ZVUK

Pomocou tlačidla DOWN môžete vybrať energeticky úsporný režim, keď prístroj prevádzkujete pomocou 3 x AAA batérie. Odporúčame aj v prípade, že Váš v noci ruší intenzívne svetlo displeja. Na tlesknutie alebo klopanie na nábytok na displeji sa zobrazí na 10 sekúnd presný čas a potom sa vypne.

— SD: vypnutý energeticky úsporný režim a akustický spínač
ON SD: aktivovaný energeticky úsporný režim a akustický spínač

NASTAVENIE BUDENIA

Máte možnosť nastaviť tri rôzne časy budenia naraz a budenie sa opakuje denne. Zvukový signál bip-bip trvá jednu minútu alebo ho môžete vypnúť stlačením kľúčových tlačidiel. Vyberte pomocou tlačidla SET niektoré budenie A1-A2-A3. Podržte stlačené 2 sekundy, potom nastavte budenie pomocou tlačidla UP a DOWN. Po nastavení hodín pomocou tlačidla SET môžete ísť ďalej na nastavenie minút. V prípade nastaveného budenia začne sviežiť jedná bodka v hornom riadku displeja. Tlačidlo UP za- a vypne aktuálne vybraný čas budenia A1, A2 alebo A3.

— A1 — A2 — A3: vypnuté budenie
ON A1, ON A2, ON A3: zapnuté budenie

- Keď nestlačíte žiadne tlačidlo počas 15 sekúnd, tak vystúpíte z nastavení a prístroj uloží aktuálne údaje.
- Pri budení displej, ktorý je nastavený na energeticky úsporný režim a nesvieti, sa automaticky zapne.

ČISTENIE

Pred čistením prístroj odpojte z elektrickej energie vyťahnutím pripojovacej vidlice! Používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa voda nedostala do vnútra prístroja!

deșteptător digital cu LED

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și să păstrați-le într-un loc accesibil. Manualul original a fost redactat în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copiii), copii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. Este recomandat să evitați situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau menținerea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. După despectare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaje, mai ales în cazul în care acesta include pungă sau alte obiecte care pot fi periculoase!

REŽIMY INDIVIDUÁLNEHO NASTAVENIA ZOBRAZENIA

Stlače viackrát tlačidlo UP na výber jedného z troch režimov. DP-1: striedavé zobrazenie času (10 sec) a dátumu (2 sec) DP-2: priebežné zobrazenie nastavenej funkcie (SET), napríklad dátumu DP-3: priebežné zobrazenie času, dátum sa zobrazí na 15 sekúnd po stlačení tlačidla SET

ENERGETICKÝ ÚSPORNÝ REŽIM – SPÍNAČ NA TLESKNUTIE, ZVUK

Pomocou tlačidla DOWN môžete vybrať energeticky úsporný režim, keď prístroj prevádzkujete pomocou 3 x AAA batérie. Odporúčame aj v prípade, že Váš v noci ruší intenzívne svetlo displeja. Na tlesknutie alebo klopanie na nábytok na displeji sa zobrazí na 10 sekúnd presný čas a potom sa vypne.

— SD: vypnutý energeticky úsporný režim a akustický spínač
ON SD: aktivovaný energeticky úsporný režim a akustický spínač

NASTAVENIE BUDENIA

Máte možnosť nastaviť tri rôzne časy budenia naraz a budenie sa opakuje denne. Zvukový signál bip-bip trvá jednu minútu alebo ho môžete vypnúť stlačením kľúčových tlačidiel. Vyberte pomocou tlačidla SET niektoré budenie A1-A2-A3. Podržte stlačené 2 sekundy, potom nastavte budenie pomocou tlačidla UP a DOWN. Po nastavení hodín pomocou tlačidla SET môžete ísť ďalej na nastavenie minút. V prípade nastaveného budenia začne sviežiť jedná bodka v hornom riadku displeja. Tlačidlo UP za- a vypne aktuálne vybraný čas budenia A1, A2 alebo A3.

— A1 — A2 — A3: vypnuté budenie
ON A1, ON A2, ON A3: zapnuté budenie

- Keď nestlačíte žiadne tlačidlo počas 15 sekúnd, tak vystúpíte z nastavení a prístroj uloží aktuálne údaje.
- Pri budení displej, ktorý je nastavený na energeticky úsporný režim a nesvieti, sa automaticky zapne.

ČISTENIE

Pred čistením prístroj odpojte z elektrickej energie vyťahnutím pripojovacej vidlice! Používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa voda nedostala do vnútra prístroja!

deșteptător digital cu LED

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și să păstrați-le într-un loc accesibil. Manualul original a fost redactat în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copiii), copii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care

digitalni LED budilnik

Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu koja su mlađa od 8 godina. Ova deca moraju biti upoznata sa radom i opasnostima ovog uređaja. Deca se ne smeju igrati sa ovim uređajem. Čišćenje i redovno održavanje deca smeju da vrše samo u prisutvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uređaja, uverite se da ona nije oštećena prilikom transporta. Decu držite dalje od ambalaze ako ona sadrži opasne predmete za decu kao što su folije itd.!

• **Obloga od prirodnog drveta** • **Odlično čitljivi beli LED displej** • **Podesivi ispis displeja** • **Displej se može isključiti ukoliko smeta u mraku** • **Aktivacija displeja tapšanjem ili lupkanjem površine pored sata** • **Sat – datum – temperatura (0...50 °C)** • **Ispis 12/24 sata** • **Budilnik sa jednodimenzionim bip-bip zvučnim signalom** • **Istovremeno tri vremena buđenja** • **Napajanje: strujni adapter (u sklopu) ili 3xAAA baterija (nije u sklopu)** • **Dugmasta baterija (CR 2032) za čuvanje memorije, u sklopu**

PUŠTANJE U RAD

Napajanje sata se može obezbediti na više načina. Za memoriju sata je potrebna dugmasta baterija CR 2032. Ova baterija je u sklopu isporuke i već postavljena na svoje mesto. U daljem radu, ako sat izgubi tačno vreme ovu bateriju treba zameniti. Dugmasta baterija se nalazi ispod poklopca koji je smešten unutar držača baterije. Za pokretanje LED displeja sata potrebno je uključiti priloženi strujni adapter ili treba postaviti baterije 3xAAA (1,5V). U slučaju baterijskog napajanja sat postaje prenosiv. U ovom slučaju radi uestide baterija preporučuje se isključenje konstantnog rada displeja. U ovom slučaju se može očekivati rad od 3-4 nedelje.

PAŽNJA! U SLUČAJU NAPAJANJA PREKO STRUJNOG ADAPTERA BATERIJE 3xAAA NE SMEJU OSTATI U UREĐAJU!
• PAŽNJA! OPASNOST OD EKSPLOZIJE, U SLUČAJU NEPRAVILNE ZAMENE BATERIJE! BATERIJE ZAMENITI SAJMO BATERIJAMA IDENTIČNIM ORIGINALNI BATERIJE NE IZLAZITE

DIREKTNOM SUNCU, TOPLOTI I NE BACAJTE IH U VATRU!
AKO JE IZ BATERIJA SLUČAJNO ISČUJELA KISELINA, OBUČITE RUKAVICE I LEŽIŠTE OČISTITE SUVOM KRPOM!
BATERIJE DRŽITE VAN DOMAŠAJA DECE! BATERIJE JE ZABRANJENO RASTAVLJATI, BACATI U VATRU, KARATKO IH SPAJATI I PUNITI! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!
• OVAJ PROIZVOD SADRŽI DUGMASTU BATERIJU. BATERIJU JE ZABRANJENO PRUGUTATI, OPASNOST OD HEMJSKIH OPEKOTINA! U SLUČAJU GUTANJA U ROKU OD 2 SATA DOVODI DO MUČNINE I MOŽE DA IZAZOVE SMRT! STARE I NOVE BATERIJE DRŽITE VAN DOMAŠAJA DECE! AKO SE POKLOPAC BATERIJE NE ZATVARA REDOVNO, NEMOJTE VIŠE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOMAŠAJA DECE! AKO POMISLITE DA JE JEDNA BATERIJA SLUČAJNO PRUGUTANA ILI JE BILO KAKO DOŠLA U UNUTAR TELA ODMAH SE OBRATITE LEKARU!

• **Prazne baterije odmah izvadite iz uređaja! Istovremeno koristite samo iste baterije, istog tipa i stanja! Nepunjive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! U mesto baterija ne koristite akumulatore pošto im se karakteristike razlikuju od karakteristika baterija!**

FUNKCIJE

Nakon puštanja u rad začuće se zvučni signal i displej će početi svetleti. Tasterom SET se može birati sledeće: **VREME – DATUM – A1 budilnik – A2 budilnik – A3 budilnik – VREME...** Za podešavanje tačnog vremena i drugih parametara držite pritisnuto 2 sekunde taster SET. Podešavanje se radi kratkim pritiscima ili držanjem tastera UP/DOWN. Tasterom SET prelazi se na drugo podešavanje.

Ispis 12/24 sata - sat - minuta...godina - mesec - dan
• *Ukoliko 15 sekundi ne vršite podešavanja sat memorise podešavanja i izlazi iz funkcije podešavanja.*
• **Odzabi ispis jedinice mere temperature °C ili °F se radi držanjem 2 sekunde tastera DOWN.**
• **Da bi uređaj primio temperaturu okoline potrebno je 15-20minuta. Mererija temperature se vrše svakih 60 sekundi.**

PODEŠAVANJE ISPISA DISPLEJA

Za odabir jednog od tri vrste ispisa pritisčajte taster UP.
DP-1: naizmennosti prikaz tačnog vremena (10sec) i data (2sec)
DP-2: konstantni prikaz odabrane funkcije (SET), na primer datuma
DP-3: konstantni prikaz tačnog vremena, tasterom SET prikazuje se datum u trajanju od 15 sekundi

ENERGETSKI EFIKASAN REŽIM – PREKIDAČ NA TAPŠANJE, NA ZVUK

Ovaj režim rada se aktivira tasterom DOWN. Upotreba se preporučuje ako se sat napaja sa baterijama 3xAAA ili ukoliko noću smeta jako svetlo displeja. Uređaj će na tapšanje ili blagim lupkanjem sata uključiti displej na 10 sekundi.

— **SD:** isključen energetski efikasni režim, isključen prekidač na zvuk
ON SD: uključen energetski efikasni režim, uključen prekidač na zvuk

PODEŠAVANJE BUDILNIKA

Moguće je podesiti tri vremena buđenja koji će se ponavljati svaki dan. bip-bip zvučni signal će biti aktiviran jedan minut ili se može isključiti bilo kojim tasterom. Tasterom SET odaberite jedno od vremena buđenja **A1-A2-A3**. Nakon toga držite 2 sekunde pritisnuto taster i tasterima UP i DOWN podesite željeno vreme. Nakon podesenog sata, tasterom SET prelazite na drugi korak gde se podešavaju minuti. Ukoliko je budilnik aktivan, u gornjem delu displeja svetleće tačkica. Budilnik se aktivira tasterom UP za svaki od podesenih vremena A1, A2 ili A3.

— **A1**, — **A2**, — **A3:** budilnik isključen

ON A1, ON A2, ON A3: budilnik aktivan

• *Ukoliko 15 sekundi ne vršite podešavanja sat memorise podešavanja i izlazi iz funkcije podešavanja.*
• *U toku buđenja displej će se aktivirati i ako je prethodno bio aktiviran energetski efikasnan režim.*

ČIŠĆENJE

Pre čišćenja uređaj isključite iz struje! Za čišćenje koristite mekane suve krpel! Zabranjena upotreba hemijskih sredstava! Uređaj ne sme doći u dodir sa tečnošću!

SLD

digitalna LED budilka

Pređ prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v mađzarskem jeziku. Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano mentalno ali psihofizično sposobnostjo, oziroma neizkušeniim osebam vključujoč otrokom kateri so mlajši od 8 let. Ti otroci morajo biti seznanjeni z delovanjem in nevarnostmi te naprave. Otroci se ne smejo igrati s to napravo. Čišćenje in redno vzdrževanje smejo otroci vršiti samo v prisotnosti odrasle osebe. Ko napravo odstranite iz embalaže se prepričajte da se ni poškodovala med transportom. Otoci se naj ne približujejo embalaži, če ta vsebuje nevarne predmete za otroke kot so folije itd.!

• **Obloga iz naravnega lesa** • **Odlično čitljivi beli LED zaslon** • **Nastavljivi izpis zaslona** • **Zaslon se lahko izključi če je moteč v mraku** • **Aktiviranje zaslona z dotikom ali trkanjem na površino na kateri je ura** • **Ura – datum – temperatura (0...50 °C)** • **Izpis 12/24 ur** • **Budilka z enodimenzionim bip-bip zvočnim signalom** • **Hkrati trije časi bujenja** • **Napajanje: električni pretvornik (je priložen) ali 3 x AAA baterije (nisou priložene)** • **Gumbasta baterija (CR 2032) za hranjenje spomina, je priložena**

ZAGON ZA DELOVANJE

Napajanje ur se lahko zagotovi na več načinov. Za spomin ure je potrebna gumbasta baterija CR 2032. Ta baterija je priložena kompletu in je že vstavljena na svoje mesto. Za delovanje, če ura izgubi točen čas, je treba to baterijo zamenjati. Gumbasta baterija se nahaja pod pokrovom kateri je nameščen znotraj držala baterije. Za zagon LED zaslona ure je potrebno vključiti priloženi električni pretvornik ali pa je treba vstaviti baterije 3xAAA (1,5V). V primeru baterijskega napajanja postane ura prenosljiva. V tem primeru se zaradi varčevanja baterij priporoča izklop konstantnega delovanja zaslona. V tem primeru se lahko pričakuje delovanje od 3-4 tedne.
POZOR! V PRIMERU NAPAJANJA PREKO ELEKTRIČNEGA PRETVORNIKA BATERIJE 3xAAA NE SMEJU OSTATI V NAPRAVI!
• POZOR! NEVARNOST PRED EKSPLOZIJO, V PRIMERU NEPRAVILNE ZAMENJAVE BATERIJ! BATERIJE ZAMENIJTE SAMO Z BATERIJAMI IDENTIČNIMI ORIGINALNI BATERIJE NE IZPOSTAVLJAJTE DIREKTNO SONCU, TOPLOTI IN NE

ČIŠĆENJE

Za čišćenje uporabljajte mehke suhe krpe. Za čišćenje je prepovedana uporaba kemijskih sredstev! Bodite pozorni da nič ne priteče v ali na napravo!

CZ

pejssek • stolni lampička

DP-3: konstantni prikaz izbrane funkcije (SET), na primer datuma
DP-3: konstantni prikaz točnega časa, s tipko SET se prikazujejeta datum in temperatura v trajanju po 15 sekund

ENERGETSKO UČINKOVIT REŽIM – STIKALO NA TAPKANJE, NA ZVOK

Ta režim delovanja se aktivira s tipko DOWN. Uporaba se priporoča, če se ura napaja z baterijami 3xAAA ali če nas ponóči moćna svetloba zaslona. Naprava bo na tapkanje ali blagim trkanjem na uro vključila zaslon na 10 sekund.

— **SD:** izključen energetski učinkoviti režim, izključeno stikalo za zvok
ON SD: vključen energetski učinkoviti režim, vključeno stikalo za zvok

NASTAVITVE BUDILKE

Moguće je nastaviti tri čase bujenja kateri se bodo pojavljali vsaki dan. Bip-bip zvučni signal bo aktiven eno minuto ali pa se lahko izključi s katero koli tipko. S tipko SET izberite en od časa bujenja **A1-A2-A3**. Nato po tem držite 2 sekundi pritisnjeno tipko in s tipkama UP in DOWN nastavite željeni čas. Po nastavljenju ure, s tipko SET prehajate na drugi korak kjer se nastavlja minuta. Če je budilka aktivna, je v zgornjem delu zaslona svetleća tačkica. Budilka se aktivira s tipko UP za vsak od nastavljenih čas A1, A2 ali A3.

— **A1**, — **A2**, — **A3:** budilka izključena

ON A1, ON A2, ON A3: budilka aktivna

• *Če 15 sekund ne vršite nastavitve ura shrani nastavitve in iztopi iz funkcije nastavitve.*
• *Med bujenjem se bo zaslon aktiviral tudi če je prethodno bil aktiviran energetsko učinkovit režim.*

ČIŠĆENJE

Za čišćenje uporabljajte mehke suhe krpe. Za čišćenje je prepovedana uporaba kemijskih sredstev! Bodite pozorni da nič ne priteče v ali na napravo!

HR

NASTAVITELNE REŽIMI ZOBRAZENI

Stisknête nekoliko kratko tipku UP, abyste zvolili jeden ze tñ režimů zobrazení.

DP-1: střídavé vyobrazení času (10 vteřin) a data (2 vteřiny)
DP-2: plynulé vyobrazení zvolené funkce (SET), například data
DP-3: plynulé vyobrazení času, datum zobrazíte na dobu 15 vteřin po stisknutí tlačítka SET

ENERGETICKY ÚSPORNÝ REŽIM – AKTIVACE TLESKÁNÍM, AKTIVACE ZVUKOVÝM SIGNÁLEM

Tlačítkem DOWN zvolíte úsporný provozní režim v případě, když je budík napájen 3 bateriemi typu AAA. Tento krok doporučujeme provést i v případě, jestliže Vás v noci ruší příliš ostré světlo displeje. Po tlesknutí nebo klepnutí na plochu pod budíkem bude na displeji po dobu 10 vteřin čitelný přesný čas, potom se displej vypne.
— **SD:** energeticky úsporný režim a zvukový senzor je vypnutý
ON SD: energeticky úsporný režim a zvukový senzor je aktivní

NASTAVENÍ FUNKCE BUDÍKU

Současné můžete nastavit tři různé časy aktivace zvukového alarmu funkce budíku, které se budou opakovat každý den. Zvukový signál bip-bip bude aktivní po dobu jedné minuty, stisknutím kteréhokoli tlačítka zvukový signál vypnete. Tlačítkem SET zvolte jeden z režimů funkce budíku **A1-A2-A3**. Potom tlačítko přidržte stisknuté po dobu 2 vteřin a tlačítky UP a DOWN nastavte požadovaný čas. Po nastavení hodin přejeďte tlačítkem SET k nastavení minut. V horním řádku displeje bude v případě nastaveného času buzení svítit jeden bod. Tlačítkem UP zapnete nebo vypnete aktuálně nastavený čas zvukového alarmu funkce budíku **A1, A2 nebo A3**.

— **A1**, — **A2**, — **A3:** funkce budíku je vypnutá

ON A1, ON A2, ON A3: funkce budíku je zapnutá

• *Jestliže po dobu 15 vteřin tlačítko nestisknete, bude proces nastavení ukončen a budou uložena aktuálně nastavená data.*

• *Při buzení se automaticky zapne displej, který byl nastaven na energeticky úsporný režim a doposud byl tmavý.*

ČIŠTĚNÍ

Předtím, než začnete budík čistit, jej odpojte z elektrické sítě vytážením ze zásuvky ve zdi! K čištění používejte měkkou, suchou utěrku! Je zakázáno používat čističí prostředky! Na povrch, ani do vnitřních částí budíku se nesmí dostat žádná tekutina!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

• Předtím, než začnete přístroj používat, si pozorně přečtête tento návod k používání a uložte si jej na snadno dostupné místo! • Chraňte před prachem, vysokou relativní vlhkostí vzduchu, teplotami, vysokými teplotami, vírkem, mrazem a nárazy, dále před působením zdrojů bezprostředně sálajícího tepla nebo slunečního záření! Určeno k používání výhradně v suchých interiérech! • Přístroj nesmí přiklo k kontaktu se střikající vodou, na přístroj nepokládejte předměty naplněné tekutinou, např. skleničku! • Na přístroj je zakázáno umísťovat zdroje otevřeného ohně, jakým je například hořící svíčka! • Nebudete-li budík delší dobu používat, vyjměte baterie! • Adaptéry nebo napájěcí kabelu se nikdy nedotýkejte mokřými rukama! V případě poškození výše uvedených komponentů přístroj okamžitě odpojte z elektrické sítě!

• Technické parametry a design se mohou v důsledku technologického vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení. • Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.

• **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** Rozebírání a přestavba přístroje nebo jeho příslušenství je zakázáno! Při poškození kterékoli části ihned odpojte ze sítě a vyhledejte odborníka!

• Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužité přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech tačkových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i ve sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chraňte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojeně případné náklady.

• **LYKVIDACE BATERÍ A AKUMULÁTORŮ**
S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zakonnou povinností uživatele je odezdání použitých baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlisní nebo v prodejních. Tim je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem

HR

BH

digitalni LED sat sa alarmom

Prije korištenja ovog uređaja po prvi put, molimo vas da pročitate upute, te ih sačuvate za buduće potrebe. Originalne upute su napisane na Mađarskom jeziku. Nakon otpakivanja uređaja, uvjerite se da se nije oštetio prilikom transporta. Ako pakovanje sadrži plastične vrećice ili druge potencijalno opasne materije, držite ga izvan dohvata djece. Uređaj ne trebaju koristiti osobe sa oslabljenim fizičkim, mentalnim ili osjetnim sposobnostima, ili one sa nedostatkom iskustva ili znanja, kao što su djeca u dobi od 8 godina sa su pod nadzorom ili ako su dobili upute o korištenju uređaja od strane osoba koje su odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca se ne bi trebala igrati sa uređajem. Samo djeca od 8 godina ili starija mogu čistiti ili održavati uređaj ali pod nadzorom odraslih osoba. Čuvajte uređaj i njegov kabel za napajanje dalje od djece koja su mlađa od 8 godina.

• **Pravo drveno kućište** • **Vidljiv bijeli LED zaslon** • **Prikladnjivi način prikaza** • **Zaslon se može isključiti ako je jaka svjetlost uznemirujuća noću** • **Zaslon se može aktivirati pljeskanjem ruku ili dodirom do sata** • **Vrijeme – datum – temperatura (0...50 °C)** • **12/24 satni prikaz vremena** • **Alarm sa 1 minute beep-beep zvuka** • **Istovremeno 3 alarmska vremena** • **napajanje: AC adapter (uključen) ili 3 x AAA baterije (nisu uključene)** • **Baterija (CR 2032) za pamćenje točnog vremena, uključena**

POSTAVLJANJE

Napajanje se može obezbedjiti na nekoliko načina. Memorija sata zahtjeva CR 2032 bateriju. Ona se nalazi na mjestu prilikom dostave. Ako sat poslije zaboravi točno vrijeme, onda se ova baterija mora zamijeniti. Sklonite mali poklopac unutar držača za baterije pomoću odvijača, te umetnite novu bateriju pazeći na polaritet. Za aktivaciju LED zaslona, priloženi adapter treba biti povezan. Ili 3 x AAA (1,5 V) baterija treba biti umetnuta. Sa radom baterije, uređaj postaje prenosiv. Preporučuje se da se isključi nastavno prikazivanje kako biste produžili životni vijek baterije. U ovom slučaju, životni vijek se produžuje na 3-4 tjedna.

ZABRANJENO JE U ISTO VRIJEME KORISTITI GLAVNI ADAPTER I UMETNITI 3 x AAA BATERIJU!

HR

PODESIVI NAČINI ZASLONA

Pritisnite UP tipku nekoliko puta za odabir jednog od 3 načina.

DP-1: prikazat će vrijeme (10 sec) i datum (2 sec) naizmjenično

DP-2: odabrana funkcija (SET) će biti prikazana kontinuirano, npr. datum

DP-3: kontinuirani prikaz vremena, datum može biti vidljiv 15 sekundi nakon pritiskarja SET tipke.

NAČIN ČUVANJA ENERGIJE – PREKIDAČ SE AKTIVIRA NA PLJESAK, AKUSTIČNI PREKIDAČ

Odaberite način čuvanja energije pomoću DOWN tipke, ako želite da vaš uređaj radi pomoću 3 x AAA baterija. Preporučuje se da to uradite, ako jaka svjetlina zaslona navečer smeta. Pljeskanjem ili dodirivanjem namještaja ispod sata, trenutno vrijeme je vidljivo na 10 sekundi, zatim se zaslon isključji.

— **SD:** način čuvanja energije i detector zvuka su isključeni
ON SD: način čuvanja energije i akustični prekidač su aktivirani

POSTAVKE ALARMA

Moguće je postaviti 3 vremena istovremeno, te se alarm ponavlja svakog dana. Beep-beep zvuk koji traje jednu minutu može biti isključen pomoću bilo koje tipke. Odaberite jedan od **A1-A2-A3** alarma pomoću SET tipke. Zatim čuvajte 2 sekunde i postavite željeno vrijeme pomoću UP i DOWN tipki. Nakon postavljanja sata, pritisnite SET za daljnje postavljanje minuta.

U gornjoj liniji zaslona, točka svijetli kada je alarm postavljen. UP tipka uključuje ili isključuje trenutno odabrani A1, A2 ili A3 alarm.

— **A1**, — **A2**, — **A3:** alarm je isključen

ON A1, ON A2, ON A3: alarm je uključen

• *Ako nijedna tipka nije pritisnuta 15 sekundi, uređaj će zatvoriti postavke i snimiti trenutne podatke.*

• *Kada je alarm aktiviran, tamno zaslon koji je postavljen na način čuvanja energije će se automatski uključiti.*

ČIŠĆENJE

Isključite uređaj tako što ćete isključiti njegov kabel za povezivanje! Koristite meku, suhu krpu za obično čišćenje. Zabranjeno je koristiti deterdžente! Izbjegnite da voda dođe na površinu ili unutar uređaja!

UPOZORENJA

• Molimo vas da pažljivo pročitate upute prije uporabe i da ih sačuvate za buduće potrebe! • Zaštiteite od prašine, vlage, tekućina, zagrijavanja, smrzavanja, udara i sunčeve svjetlosti! Koristite u zatvorenom i suhom prostoru! • Ne izlažite uređaj prskanju vodom, te ne postavljajte objekte napunjene tekućinama kao što su čašnje na njega, • Otvoreni izvor plamena ne smije biti postavljen na uređaj! • Ako uređaj ne koristite duže period, izvadite baterije! • Zabranjeno je dodirivati adaper ili kabel za povezivanje mokrim rukama! U slučaju bilo kakve štete, odmah isključite uređaj! • Prilikom kontinuiranog unaprjeđenja, dizajn i specifikacije se mogu promijeniti bez prethodnog obavještenja. • Ne preuzimamo odgovornost za prinate greške te se izvinijavamo ako postoje neke.

• **Opasnost od strujnog udara!** Zabranjeno je rastaviti, modificirati uređaj ili njegov pribor! U slučaju oštećenja bilo kog dijela proizvoda, odmah ga isključite iz struje i obratite se stručnoj osobi!

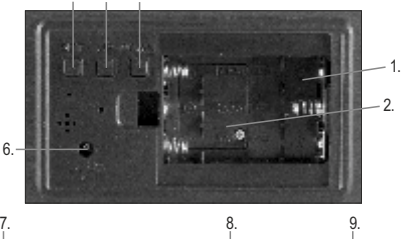
• Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kucanstva, jer ljudi u sebi sadrže komponente koje su opasne po okoliš i moguko zdravlje! Koristeni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovine Vi štiteite Vaš okoliš. Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Pritvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođača i sve troškove koji su u vezi s tim.

• **NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA**
Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kucanstva. Korisnik je zakonom obvezan koristitene i ispraznjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

Uredaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kucanstva, jer ljudi u sebi sadrže komponente koje su opasne po okoliš i moguko zdravlje! Koristeni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovine Vi štiteite Vaš okoliš. Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Pritvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođača i sve troškove koji su u vezi s tim.

• **NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA**
Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kucanstva. Korisnik je zakonom obvezan koristitene i ispraznjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**,
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148
Zemlja porijekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.
Uvoznik za BH: **DIGITALIS d.o.o.**,
M. Spahie 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095
Zemlja porijekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.



1.	BATTERY	
2.	BUTTON CELL	
3.	SET	
4.	UP	
5.	DOWN	
6.	DC 5V	
7.	PM	
8.	ALARM	
9.	°C / °F	

1.	3 x AAA (1,5V) battery	3xAAA (1,5V) elem
2.	CR2032 (3V) button cell	CR2032 (3V) funkcio
3.	settings / functions	Beállítás / gombjel
4.	stepping up	Léptetés fel
5.	stepping down	Léptetés le
6.	adapter socket	Adapter aljzat
7.	in 12h displaying „afternoon”	12h módban „délután”
8.	alarm is active	Ebresztés aktív
9.	measurement unit	Mértékegység

NASTAVITVE IZPISA ZASLONA

Za izbiro enega od treh vrst izpisa pritisčajte tipko UP.
DP-1: izmnenični prikaz točnega časa (10sec), datuma (2sec) in temperature (2sec)